

巴黎评论 · 作家访谈 |



[巴黎评论 · 作家访谈 I 下载链接1](#)

著者:《巴黎评论》编辑部

出版者:人民文学出版社

出版时间:2012-2

装帧:平装

isbn:9787020074020

作家访谈是美国著名文学杂志《巴黎评论》最持久也最著名的特色。自一九五三年创刊

号中的E

M.福斯特访谈至今,《巴黎评论》一期不落地刊登当代最伟大的作家长篇访谈,最初冠以“小说的艺术”之名,逐渐扩展到“诗歌的艺术”、“批评的艺术”等,迄今已达三百篇以上,囊括了二十世纪下半叶至今世界文坛几乎所有最重要的作家。作家访谈已然成为《巴黎评论》的招牌,同时树立了访谈这一特殊文体的典范。

一次访谈从准备到实际进行,往往历时数月甚至跨年,且并非为了配合作家某本新书的出版而作,因此毫无商业宣传的气息。作家们自然而然地谈论各自的写作习惯、方法、困惑的时刻、文坛秘辛……内容妙趣横生,具有重要的文献价值,加上围绕访谈所发生的一些趣事,令这一栏目本身即成为传奇,足可谓“世界历史上持续时间最长的文化对话行为之一”。

经《巴黎评论》授权,我们从中挑选了中国读者比较熟悉的近四十八位受访作家的访谈,分三卷陆续出版。第一卷收录的受访作家包括如下十六位:卡波蒂、海明威、亨利·米勒、纳博科夫、凯鲁亚克、厄普代克、马尔克斯、雷蒙德·卡佛、米兰·昆德拉、罗伯·格里耶、君特·格拉斯、保罗·奥斯特、村上春树、奥尔罕·帕慕克、斯蒂芬·金、翁贝托·埃科。

作者介绍:

杜鲁门·卡波蒂 (1957) 黄昱宁 译
欧内斯特·海明威 (1958) 苗炜 译
亨利·米勒 (1961) 王岳杭 译
弗拉基米尔·纳博科夫 (1967) 丁骏 译
杰克·凯鲁亚克 (1968) 菊子 译
约翰·厄普代克 (1968) 盛韵 译
加布里埃尔·加西亚·马尔克斯 (1981) 许志强 译
雷蒙德·卡佛 (1983) 小二 译
米兰·昆德拉 (1984) 叶子 译
阿兰·罗伯-格里耶 (1986) 林盛 译
君特·格拉斯 (1991) 吴筠 译
保罗·奥斯特 (2003) BTR 译
村上春树 (2004) 比目鱼 译
奥尔罕·帕慕克 (2006) 方柏林 译
斯蒂芬·金 (2006) 张坤 译
翁贝托·埃科 (2008) 张芸 译
· · · · · (收起)

[巴黎评论·作家访谈 | 下载链接1](#)

标签

巴黎评论

外国文学

访谈

谈话录

文学评论

文学

写作

文学批评

评论

像是对作品的背叛，作家本人都过着庸俗的中产式生活，写稿，结婚，生孩子，还都是某种意义上的“成功人士”。

“所有的小说中，你只写到两幕做爱的场景：一次是在《玫瑰的名字》里，一次是在《波多里诺》里，这有什么原因吗？” 埃科：“相比描写性，我更喜欢身体力行。”这个好玩的老家伙，\(^o^)/~

昨晚上又失眠了，于是看完了杜鲁门·卡波蒂和村上的访谈，好看得很，杜鲁门说最爱做的事情依次是谈话、阅读、旅行、写作，然后说，嘿，小妞，聊了这么久，难道你没看出我最爱谈话吗？在失眠的夜晚也忍不住哈哈大笑

基本每个作家都跟我印象中的差不多，海明威的自负，纳博科夫的俄罗斯式美国知识分子腔（顺带一提，这人最后说作家的流行时大概是引用了中世纪法国作家维庸那句著名的“去年之雪今安在”），凯鲁亚克的放浪不羁，马尔克斯的左派作风，昆德拉对音乐

和小说的平行对位，格里耶极致客观导致的主观，格拉斯对二战后东西德的政治忧虑，村上没有表现出他在随笔中的幽默感，但是那个采访者倒是对其作品异常洞悉，帕慕克的东西方冲突与融合，不过里面细密画翻错了；金就是个流行作家，而埃科则是个学者本位的小说家。（这本中文版真是够混蛋的，从英文版的四册中每本摘几个人，为什么不一本本好好出书呢？！）

写作是极度需要耐心，自律，另外还要有一颗对自己残酷的心，之后才是才华。

要是导演们也有这么一个合集就好了！！

我对这类书总是心怀感激。就像一个人漂流在无际的大海，沉默的电台突然收到相同频率的电波。你们素未谋面，你们出发的时间有先有后，你们船的大小相差很远，你们的航道不尽相同，但是你们去往同一个终点。

除了无比愉悦之外，读《巴黎评论》还有一个好处就是：它很快就能把你的购物车塞满书。阅读是世界上最美妙的事之一，该读的书太多了，可人生不仅短暂，还被大量噪声所填满，这是种痛苦的源泉。每个伟大的作家都有各自独特的性格及创作思路，唯独相似的是他们都极其清醒、谦虚及自律，热爱阅读，笔耕不断。创作从来都不是轻松的事，它需要意志、健康以及一个相对隔绝的世外空间，对于访谈中基本在说胡话的凯鲁亚克而言可能还需要一点大麻。乔伊斯及《尤利西斯》高频率的出现在这些作者的访谈之中，而我只忧伤的记得高一语文老师在我谈到《尤利西斯》的作文上打了个大大的问号。

读海明威和卡波蒂的访谈最有收获，格里耶骂萨特深得我心，昆德拉又在贩卖小说理论，最无趣的是凯鲁亚克，我只有四个字评价：一无是处。

海明威、卡夫卡和福克纳的出镜率，真是太高了。。

有一些在其他地方看到过。作家谈论自己和自己的创作，总是不那么靠谱的，在不同的时代面对不同的人，他们发展出各种各样的说辞。但是这些材料是文学研究者非常重视的，所谓推究作者“原意”。至于普通读者么，不要太当回事儿，欣赏他们夹杂了胡说八道的睿智，就好。

这个确实挺好看的。但是什么“那你就读马经了。那你就了解了写作的真谛了。”这一句完全是装逼的烂翻译。

唐诺说，最近台湾出版了一辑巴黎评论，几乎完全说不出东西的有两个人，一个是凯鲁亚克，一个是村上春树，访谈者懂的、记得的、说出来的还比这两个宝贝多。我觉得，村上的访谈没他说的差，凯鲁亚克的访谈没他说的好。

从对话看出每个作家的性格、涵养等等。在访谈中，凭直觉更喜欢亨利·米勒、翁贝托·艾科，无法认同杰克·凯鲁亚克、米兰·昆德拉，至于斯蒂芬·金，几年前就无数遍看过他写的关于写作的书《写作这回事》，那个的信息量比这篇访谈多太多了。

有意思的是，几乎每个作家都有一套自己的“理论”用来辩护自己的写作，而这些论点时常是互相矛盾的……另外，了解每个作家的写作习惯和错综复杂的“师承关系”，也是很有趣的。

从拿到这本书开始，没有什么比读这本书能给我带来更大快乐了

看这些作家的访谈尤其是谈到自己的写作历程和对其他作家的评价太有意思了，纳博科夫和斯蒂芬金两个杠精加毒舌成功把我逗笑了。

【记者：“你从乔伊斯那里学到了什么？”纳博科夫：“什么也没学到。”记者：“额，别这么说嘛。”】

【斯蒂芬金：“我一直想问问那些批评家，其中有些是作家，还有些在大学里教授文学，你们这帮孙子干吗呢？”】

还有博尔赫斯的渊博，帕慕克的儒雅，厄普代克的不羁，罗伯格里耶的中肯，马尔克斯的谦逊，卡佛曾经的迫于生计……

不仅仅是作家的心得体会，而是一种生活方式和思维方式。2012出的人文类最佳翻译书籍，我深深的喜欢

看来大家年轻时候喜欢的都是乔伊斯福克纳伍尔夫之类，喔忘了陀思妥耶夫斯基。（马

尔克斯一生的遗憾是没有生女儿，村上春树喜欢阿基，斯蒂芬金说库布里克的《闪灵》是“没有发动机的凯迪拉克”。。。。【喂--
好吧然后罗伯格里耶关于巴尔扎克福楼拜和左拉的讨论很有启发！

蛮好玩的，另外每篇前面都会放一页被访问作家的手稿，有几位光看手稿就晓得脑子不太正常.....

[巴黎评论·作家访谈 I](#) [下载链接1](#)

书评

最近在读《巴黎评论·作家访谈 I》，不怕大家笑话，这本书除了当文学访谈来看，我还把它当作励志书来认真研读。里面有十六位作家，我喜欢的作家访谈依次是海明威、村上春树、帕慕克和斯蒂芬·金，可以说他们是我的励志偶像。
首先他们都严于律己，自我约束性极强。如果...

谈论写作的书 给GQ的专栏

你一定看过这样的电视节目，电影演员或者电视剧演员谈论他们是如何表演的，比如大冬天的要拍一场雨雪中的戏，他们就要喝点儿二锅头，穿上军大衣，演完了冻得跟孙子似的，又比如他们要拍一场激情戏，总也进入不了状态，然后男演员吃了口大蒜使劲吻女...

《巴黎评论》是由几个美国人于1953年在法国巴黎创立的一份文学季刊，刊物的内容着重于作家的创造性工作——小说和诗——也不排斥批评，但不希望刊登那些夹杂各种意识形态的批评，只要那些最能揭示作家创造力的批评，特别是让作家谈论自己的创作。“作家在工作”这个著名的访谈...

《巴黎评论》是美国人做的文学评论杂志，从上世纪开始的，它创办于1953年，每一期都有一位或两位作家访谈。通常的格式是：每一篇访谈先介绍作家的简历以及创作情况，接下来便是受访的作家在接受访谈的地点和访谈过程中的表现，最后就是二十来页的访谈对答。对于一份这样的杂志...

《巴黎评论》对约翰·厄普代克的访谈中，提到一种观点：作家访谈从本质上来说都是虚假的。因为任何访谈中，你说过的话，要不是被曲解，就是被忽略。媒体需要的是一种掷地有声的观点，而作家最不擅长的也许就是对自己不熟悉的事物发表看法。他会陈述很多，表达很多，但访谈者最...

阅读某位作家的自传、日记、书信或是访谈时，那位作家喜欢读什么书、爱读哪个作家的文字，是我最想在其中窥探的内容。从略萨的《给青年小说家的信》，我知道了福楼拜、佩德罗·巴拉莫，从芦苇那里，我知道了哈金的《等待》一部不错的当代文学作品，从八十年代作家那里，我知...

——评《巴黎评论·作家访谈Ⅰ》

好吧，我坦诚，我是奔那些小说家们的八卦和花边而去的。从某种程度上讲，我收获甚夥。杜鲁门·卡波蒂和约翰·厄普代克都因为把邻里的糗事写进小说公开发表，而不受待见，前者这么做的时候竟然不过十五岁左右；弗拉基米尔·纳博科夫最爱做的“...

“刘易斯·卡罗尔是我喜爱的作家，只要能写出他那样的书来，取走我的右臂作为交换都是可以的。哪怕是稍微向他靠拢一些，我都肯拿这只写字的手来交换。”若单纯地将这句话拎出来看，我们大概会以为是一位儿童文学作家的肺腑之言，毕竟《爱丽丝漫游奇境记》和《镜中奇遇记》...

【杜鲁门·卡波蒂】《巴黎评论》：能说说你个人有什么怪癖吗？

卡波蒂：我想我的迷信可以被看成是一种怪癖。我会把所有的数字都加起来：有那么几个人，我从来不给他们打电话，就因为他们的号码加起来是一个不吉利的数字。出于同样的原因，我也会拒绝饭店里的某间房。我无法...

其一：村上春树

说明：下文是《巴黎评论作家访谈》中关于村上春树章节的节选。【】中为我的随感。

《巴黎评论》：虽然你经常改变小说中的一些成分，但是还有一些东西是保持不变的：你的小说总是采用第一人称的叙事方式；在你的小说里，总有一个男人和一系列的女人发生性感十足...

文/Shirley

有一位著名的英国记者看了钱钟书的《围城》之后，一定要见见钱先生。先生说，你吃一只鸡蛋，为什么要认识那只母鸡？话说得貌似有点道理，其实先生偷换概念啦，此母鸡绝非彼母鸡，两厢如何相提并论？下蛋的母鸡可以机械化饲养，他们行吗？不仅不行，还个个得精心饲...

杜鲁门·卡波蒂

若想考察一个作家是否领悟了讲故事的自然形态，只要通过这样的方法：读完小说后，你是否能想象故事换一种讲法，或者说现在的讲法是否能让你的想象黯然失色，让你觉得它是无懈可击、不容置疑的？好比一只橘子是不容置疑的，你所要追求的就是如同一只橘子那样，被...

看《巴黎评论》，你能看到讨厌的，也能看到喜欢的。有些作家，之前读过作品，有些没有。访问者尽量追问一个最基本的问题：作家是如何写出书来的。他的习惯，他的规律，他的经历，他的构思过程。如果你也写作，你会体会深深：这些问题问得不错。有些作家老实回答，有些作家心生...

《巴黎评论》一共分四卷，目前只出了两册。来自于美国文学杂志《巴黎评论》的一个栏目，选取的都是当今最有世界影响力的小说家，后来又逐步扩大到诗人、批评家。第一卷选取海明威、帕慕克、村上春树等十六位知名作家成集。

总体读下来的一个印象：卡波蒂健谈，海明威警惕，纳...

初读此书是抱着学习采访的目的的。谁知一看进去就被作家们精彩的言谈所吸引，把这事忘得一干二净了。不过读到一半的时候，我的注意力又重新回到了这些访谈的作者身上，原因是访谈越来越没意思了。

看了一下，这些访谈是依据时间顺序排列的，越靠后的也就是最近的采访。很容易...

第一次看到《巴黎评论》的名字，很好奇，明明是英语的，为啥叫《巴黎评论》？后来慢慢知道，美国上流社会和精英知识分子多半有“恋欧癖”（europhile），尤其恋法国巴黎，前有海明威《流动的盛宴》，今有伍迪·艾伦的《午夜巴黎》为证。《巴黎评论》就是个美国阔少爷在巴黎创...

钱钟书曾经说，如果你吃了鸡蛋觉得味道不错，那又何必认识那只下蛋的母鸡呢。卡尔维诺也说在读书的人和造书的人之间有一条界线，越过界线就会失掉读书时不掺杂私心的愉快感。读书的时候脑子里的作者形象和真实的情况大相径庭，一旦越过就会大大降低读书的兴趣。尽管如此，有时...

一本著名作家的访谈集，用脚趾头你都能想出里面会谈点什么。必有无聊的问题，也肯定少不了糟糕的回答。尽管它是《巴黎评论》的“作家访谈”。厄普代克在接受访谈前，对这一行为表达了疑虑和不信任：“也许我写小说是因为觉得把什么都说得一清二楚很愚蠢；当话题是我自己的时...

记者估计都怕遇上海明威这样的采访对象。

你看他的采访，会有种他脾气不太好的印象，连带着也会觉得采访的记者怎么这么笨，尽问些愚蠢问题。记者问他觉得在报纸工作受到的训练有帮助吗？

他简单回答完后，还要加两句，“这是最无聊的老生常谈，我感到抱歉，但是，你要是问别人...

[巴黎评论 · 作家访谈 | 下载链接1](#)